

BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUAL

ANFIBIO DECKPACK



Wasserdichte Reißverschluss tasche zum
Transport wichtiger Ausrüstung auf dem Bootsdeck

Waterproof zippered packraft bow or stern bag for
easily accessible essentials on the water

Inhalt:

Anfibio DeckPack (DEUTSCH) 3

1. Merkmale 3

2. Gebrauch 4

3. Befestigung 4

4. Gepäcktransport 5

5. Daten 6

6. Reinigung, Pflege und Reparatur 6

7. Disclaimer 6

Anfibio DeckPack (ENGLISH) 7

1. Features 7

2. Use 8

3. Attachment 8

4. Luggage transport 9

5. Specification 10

6. Cleaning, care and repair 10

7. Disclaimer 10



ANFIBIO DECKPACK (DEUTSCH)

Mit dem Anfibio Packrafting DeckPack können Sie Ihr Tagesgepäck unter allen Umständen sicher und trocken auf dem Boot transportieren. Besonders Wertsachen wie Kamera, Schlüssel oder Dokumente sowie die Notfallausrüstung, aber auch Snacks und Reservekleidung sind jederzeit griffbereit. Außerdem kann der DeckPack schnell als Tragetasche umfunktioniert werden, um sie auf Landgängen oder als Handgepäck auf Reisen bequem mitzuführen.



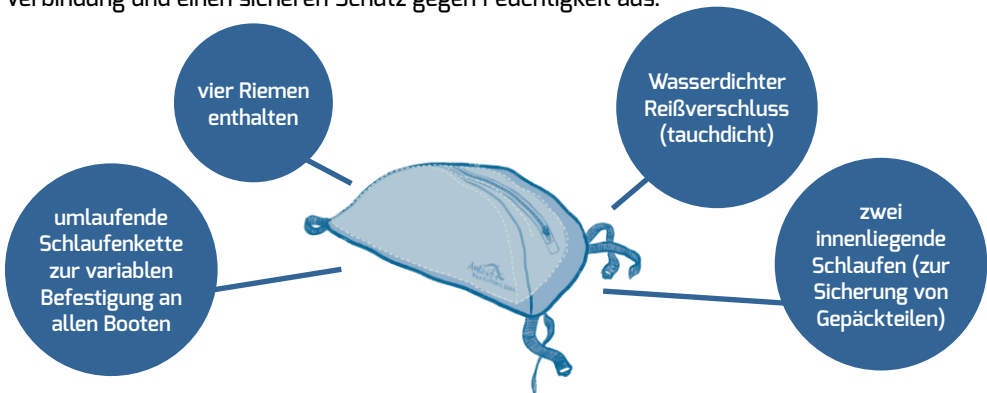
Wertsachen und Notfallausrüstung griffbereit



DeckPack als Schultertasche

1. Merkmale

Der Anfibio DeckPack ist eine wasserdichte Paddel- und Reisetasche, die der speziellen Form von Packrafts angepasst wurde. Der Einsatz ist jedoch nicht auf diesen Bootstyp limitiert. Die Tasche zeichnet sich beim Einsatz auf dem Boot durch eine gute Erreichbarkeit, eine feste Verbindung und einen sicheren Schutz gegen Feuchtigkeit aus.



2. Gebrauch

Das DeckPack ist eine gute Ergänzung zum Internal Storage System, zu Packraft Seitentaschen sowie auf dem Buggepäck (Rucksack) oder für Tagestouren.

3. Befestigung

Positionieren Sie die Tasche am gewünschten Einsatzort und befüllen Sie sie. Die umlaufenden Schlaufen dienen der variablen Befestigung des DeckPacks. Mit den beiliegenden Riemen kann die Tasche an den Schlaufen des Packrafts fixiert werden.

In wenigen Fällen kann es notwendig werden, zusätzliche Schlaufen am Packraft anzubringen. Alternativ zu den mitgelieferten Riemen können auch separat erhältliche Karabiner genutzt werden, die einen flexibleren Wechsel zwischen Land und Wasser ermöglichen.



Schlaufen zur variablen Befestigung



Alternative Nutzung von Karabinern

Die Position des DeckPacks ist jedoch keinesfalls nur auf den Bug und das Heck des Packrafts beschränkt. Weitere Einsatzszenarios sind beispielsweise die Nutzung als separate Handtasche oder Rucksack, außen am Rucksack als zusätzliche wasserdichte Tasche oder auf bzw. vor dem Gepäck auf dem Bug des Packrafts oder auch im Packraft (Bodentasche).



Alternative Nutzung auf dem Rucksack

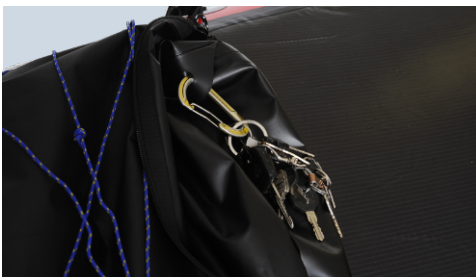


DeckPack als Fahrradtasche

4. Gepäcktransport

Das Gepäck wird im Inneren der Tasche verstaut. Die zwei innenliegenden Schlaufen in den Ecken des DeckPacks können zur Fixierung von Kleinteilen genutzt werden, um diese beim Öffnen der Tasche während der Fahrt nicht zu verlieren. Dazu können Schlüsselringe, Karabiner oder ähnliches durch das Loch eingeklickt werden. Weiterhin besteht die Möglichkeit mittels Spannrainen oder einem Strick beide Schlaufen miteinander zu verbinden, um das Gepäck in der Tasche zu sortieren. Für alle wasserunempfindlichen Gegenstände können auch die Schlaufen an der Außenseite zur Befestigung genutzt werden. Weitere Variationen wie beispielsweise die Anbringung von elastischen Kordeln über der Tasche (in Form eines Gepäcknetzes) können den Funktionsumfang erweitern.

Achten Sie vor der Anwendung auf dem Wasser auf einen vollständig geschlossenen Reißverschluss.



Innenseite mit Schlaufen für ertgegenstände



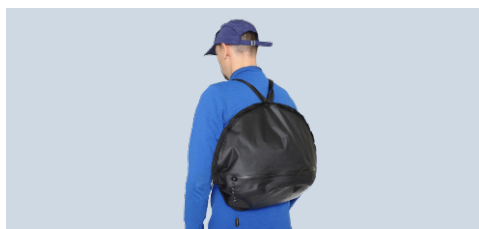
Im Packraft als Bodentasche

5. Daten

- o Material: 210D Nylon, PU beschichtet, Codura Schlaufen
- o Ausstattung: wasserdichter Reißverschluss, Riemen
- o Gewicht: 245 g
- o Volumen: 32l
- o 60 cm langer Reißverschluss



Befestigung auf dem Heck des Bootes



Nutzung als Rucksack

6. Reinigung, Pflege und Reperatur

Der Anfibio DeckPack sollte nach starker Verschmutzung mit einem feuchten Lappen/Bürste und gegebenenfalls mit einer milden Seifenlauge gereinigt werden. Nach Gebrauch die Tasche vollständig offen trocknen lassen, aber mit geschlossenem Reißverschluss lagern. Das optional angebotene Silikonfett erleichtert das Öffnen und Schliessen des Reißverschlusses.

Kleine Beschädigungen können mittels Spezialkleber (z.B. AquaSure) abgedichtet werden, größere Stellen sind mit Hilfe von Anfibio LifePatches oder dem Originalmaterial mit Helaplast und Härter zu verkleben. Bitte beachten Sie die Hinweise zu einzelnen Produkten.

7. Disclaimer

Vor dem Gebrauch sollte der Anfibio DeckPack auf Dichtigkeit geprüft werden, um ein ungewolltes Eindringen von Feuchtigkeit zu vermeiden. Andernfalls könnten Wertgegenstände durch eindringendes Wasser beschädigt werden. Für unsachgemäßen Gebrauch wird keine Haftung übernommen.



ANFIBIO DECKPACK (ENGLISH)

With the Anfibio DeckPack you can transport your essentials safely and securely in all conditions. Splash-sensitive valuables like a camera, keys or documents as well as emergency equipment and spare clothing are always at hand on the bow, the stern or on the floor beneath your knees. The DeckPack can also be quickly converted into a daypack for excursions on land or the use as hand luggage on your journey.



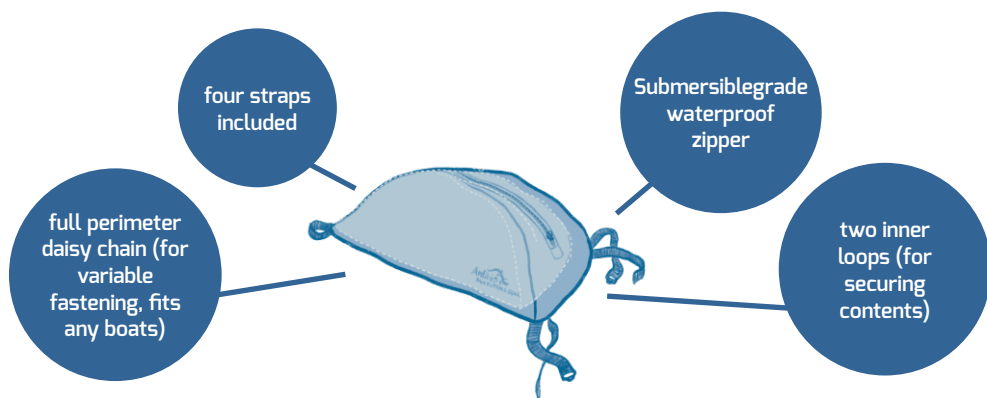
Valuables and emergency equipment at hand



DeckPack as shoulder bag

1. Features

The Anfibio DeckPack is a fully waterproof paddle and travel bag designed around a packraft's specific shape, but not limited to that. On a boat, it remains within reach, has a solid connection to the boat and offers secure, water-tight protection against the elements.



2. Use

The Anfibio DeckPack complements the Internal Storage System or SideBags and mounts readily on top of your backpack or for day tripping.

3. Attachment

Place the bag to the desired location and fill the DeckPack. The circumferential daisy chain allows the bag to be easily fixed to a packraft's attachment loops or any other fittings. Fasten the DeckPack with the included straps.

In a few cases it may be necessary to attach additional loops to the packraft. As an alternative to the supplied straps, separately available carabiners can also be used, which allow speedier switching between land and water.



Straps for variable fastening



Alternative use of carabiners

The position of the DeckPack is not limited to the boat's bow or stern. Other uses include a handbag or daypack, attachment to the outside of a backpack or in front of luggage already lashed on the bow of the packraft as well as on the floor inside of the packraft.



Alternative use on the backpack



DeckPack as Bike Pannier

4. Luggage transport

The luggage is stowed inside the bag. Two interior loops in the corners of the DeckPack can be used to secure small items. Key rings, carabiners or similar can be clicked through the loops. You can also connect both loops with a strap or a cord to help organise the bag's contents. The exterior daisy chain can also be used for fastening any water-immune items. Further variations such as the attachment of elastic cords above the bag (to form a net) can extend the range of uses.

Make sure that the zipper is completely closed before using the bag on the water.



Secure inside attachments for valuables



Placement inside the Packraft on the floor

5. Specifications

- o Material: 210D Nylon, PU coated
- o Equipment: waterproof zipper, Cordura webbing
- o Weight: 245 g
- o Volume: 32l
- o 60 cm long zipper



Mounting on the stern of the boat



Use as backpack

6. Cleaning, care and repair

The Anfibio DeckPack should be cleaned with a moist cloth or brush and mild soapy water. After use, allow the bag to dry completely and store with the zipper closed. The optionally available silicone grease enhances opening and closing of the zipper. Small rips can be sealed with adhesive (e.g. Aquasure). Larger tears can be sealed with Anfibio LifePatches or the original material using PU glue with an accelerant. Please observe the instructions for individual products.

7. Disclaimer

For improper use we assume no liability. Before use, the Anfibio DeckPack should be checked for leaks to prevent unwanted moisture penetration. Otherwise, valuables may be damaged by water ingress.

**WIR WÜNSCHEN IHNEN MIT IHRER DECKTASCHE
ALLZEIT VIEL FREUDE AM UND AUF DEM WASSER.**

**WE WISH YOU AN ENJOYABLE TIME ON THE WATER
WITH YOUR NEW DECKPACK.**

Für weitere Anliegen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

For any issues we are happy to assist you in future.

